

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTA 8, COLOMBIA

138
138
Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0880
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la

DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Superintendencia de Industria y Comercio

E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Rad: 05-128686-00003-0000

Fec: 2006-05-22 17:36:57 Dep. 2020 NUECREACIONES

Tra.11 PATENTENYI

Eve: 378 FASENACIONALI

Act 444 RESPUESTAREQUE Folios: 10

Trámite : 011

Evento : 378

Actuación: 444

Referencia : Expediente No. 05.128.686
Asunto : Solicitud de patente para
TRIAZOLOPIRIMIDINAS
Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG

CONTESTACION OFICIO No. 3814

1. Yo, Emilio FERRERO, en mi condición de apoderado de la sociedad solicitante, BAYER CROPSCIENCE AG, doy contestación al requerimiento efectuado por este Despacho mediante Oficio No. 3814 notificado por fijación en lista el 31 de marzo de 2006, en la siguiente forma:

- Señala el Despacho que "La solicitud no contiene la copia del documento en que consta la cesión del derecho a la patente del inventor al solicitante [...]"

Muy comedidamente me permito llamar su atención sobre el hecho que por medio de memorial radicado el 3 de abril de 2006, se aportó al expediente el documento de cesión suscrito por los inventores OLAF GEBAUER, ULRICH HEINEMANN, JÖRG NICO GREUL, STEFAN HERRMANN, OLIVER GUTH, HERBERT GAYER, HANS-LUDWIG ELBE, STEFAN HILLEBRAND, RONALD EBBERT, ULRIKE WACHENDORFF-NEUMANN y KARL-HEINZ KUCK en favor de la sociedad BAYER CROPSCIENCE AG.

Para su pronta referencia adjunto copia simple del memorial presentado.

2. De acuerdo con lo anterior, comedidamente solicito a Usted proseguir con el trámite de este asunto y ordenar la publicación de la solicitud de la patente identificada en la referencia.

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

COLO 13549 841 041 8
SCT/SCT/
ID-000465/WPC13549

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

140
Teléfono: (57-1) 347 3011
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 05-128686-00002-0000 Feb: 2015-04-03 15:24:5
Dep. 2020 NUECREACIONES
Trib: 11 PATENTEYII Dep 376 PATENCIONAL
Act 329 CTONFORMACION Feb: 2

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación: 329

Referencia : Expediente No. 05.128.686
Asunto : Solicitud de patente para
TRIAZOLOPIRIMIDINAS
Solicitante : BAYER CROPSCIENCE AG
Fecha de solicitud : 21 de diciembre 2005

Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto identificado en la referencia, atentamente presento junto con este escrito el siguiente documento:

1. Documento de cesión mediante el cual los inventores ceden la invención **TRIAZOLOPIRIMIDINAS** a favor de **BAYER CROPSCIENCE AG** debidamente legalizado por Apostilla junto con su respectiva traducción oficial.

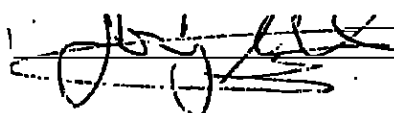
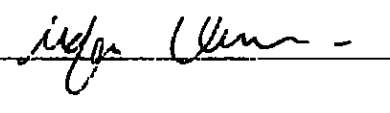
Toda vez que de esta manera quedan satisfechos todos los requisitos formales de la presente solicitud de patente, atentamente solicito que se ordene su publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá, 3 - ABR. 2006
Señora Jefe,


EMILIO FERRERO
T.P.A. No. 31.929

COLO 13549-841-041-8
FCC/FCC/ID-000373/WPC13549

NIT 860.041.367-3

 1) 

CESION

ASSIGNMENT

73/141

Yo, (Nosotros), abajo firmado(s)

I (We), the undersigned,

- 1) Olaf Gebauer 2) Ulrich Heinemann
- 3) Jörg Nico Greul 4) Stefan Herrmann
- 5) Oliver Guth 6) Herbert Gayer
- 7) Hans-Ludwig Elbe 8) Stefan Hillebrand
- 9) Ronald Ebbert
- 10) Ulrike Wachendorff-Neumann
- 11) Karl-Heinz Kuck

domiciliado(s) en

of

- 1) - 6), 8), 10), 11)
 c/o Bayer CropScience AG,
 Alfred-Nobel-Str. 50,
 40789 Monheim, Germany
 7) Dasnöckel 59, 42329 Wuppertal, Germany
 8) Leskowstr. 60, 90475 Nürnberg, Germany

declaro(amos) bajo juramento ser
 único(s) y verdadero(s) inventor(es)
 de la invención:

state(s) under oath to be sole and
 true inventor(s) of the invention

Triazolopirimidinas

TRIAZOLOPYRIMIDINES

declaro(amos) así mismo que cedo(emos)
 y transfiero(erimos), sin limitación,
 a favor de la sociedad

state as well, that assign, without
 reservations or limitations in
 favour of

Bayer CropScience AG

Bayer CropScience AG

constituida y existente de conformidad
 con las leyes de

a corporation constituted and existing
 in conformity with the laws of

Alemania

Germany

domiciliada en

domiciled in

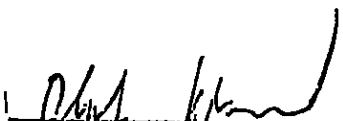
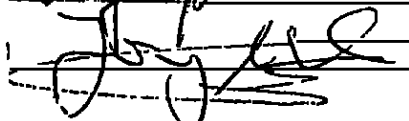
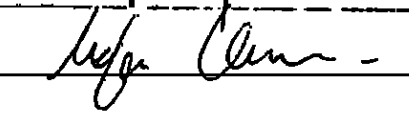
Alfred-Nobel-Str 50,
 40789 Monheim, Alemania

Alfred-Nobel-Str. 50,
 40789 Monheim, Germany

todos los derechos inherentes a
 dicha invención y que la citada
 compañía queda facultada para
 solicitar en su nombre la patente
 correspondiente en la República de
 Colombia

all rights inherent to said invention
 and that the above mentioned company
 hereby is enabled to apply, in its
 name, for the corresponding patent
 in the Republic of Colombia.

dado y firmado hoy / Given and signed this
 a/in

1)  2) 
 3)  4) 

142

6) Robert Gann
8) G.H. H. H.
10) Linda H. H. H.
Karl H. H. H.

CACION NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL AUTHENTICATION (INDIVIDUAL)

dias del mes de

On this day of

20

I, Notario Público de

before me, a Notary Public of

ació(eron) personalmente

personally appeared

en(es) doy fe de conocer y me
a que es(son) la(s) persona(s)
nte(s) del documento que precede,
en(es) tiene(n) capacidad legal
otorgarlo.

to me known, an known to me to be the
person(s) who executed that foregoing
document, and who has(have) legal
capacity to execute it.

143

Nr. 277/2006

beglaubige die vor mir vollzogenen Unterschriften von :

Herrn Olaf Gebauer, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Ulrich Heinemann, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Jörg Nico Greul, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Stefan Herrmann, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Oliver Guth, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Herbert Gayer, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Hans-Ludwig Elbe, wohnhaft Dasnöckel 59, 42329 Wuppertal, Germany,

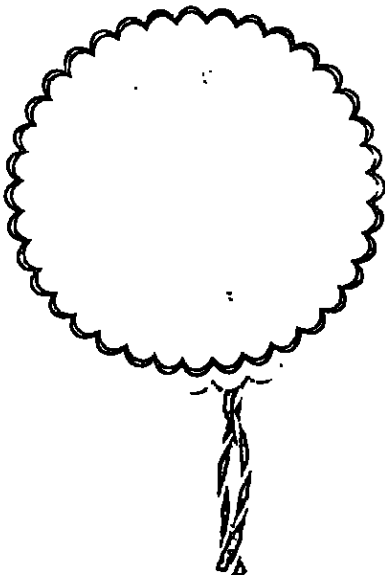
Herrn Stefan Hillebrand, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Frau Ulrike Wachendorff-Neumann, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

Herrn Karl-Heinz Kuck, geschäftsansässig Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Germany,

- zu 1., 5. und 8. ausgewiesen durch Bundespersonalausweise,
zu 2., 3., 4., 6., 7., 9. und 10. von Person bekannt -.

Leverkusen, den 8. Februar 2006.



Klaus Striewski
(Notar in Leverkusen)

144

Herrn Dr. Ronald E b b e r t ,
geboren am 04.09.1968,
wohnhaft Leskowstr. 60, 90475 Nürnberg,
nach Angabe im gesetzlichen Güterstand lebend,
durch gültigen deutschen Personalausweis ausgewiesen.



Handwritten signature

[Handwritten signature]

145

RADUCCION OFICIAL No. 11255

le un documento escrito en Alemán, efectuada por Luz Arriaga de Herber, Resolución del Ministerio de Justicia 599 del 6 de marzo 1978.-

Traducción de las legalizaciones en alemán que se encuentran a continuación de un documento de cesión, escrito en español e inglés, por medio del cual los señores

- 1) Olaf Gebauer 2) Ulrich Heinemerm
- 3) Jörg Nico Greul 4) Stefan Herrmann
- 5) Oliver Guth 6) Herbert Gayer
- 7) Hans-Ludwig Elbe 8) Stefan Hillebrand
- 9) Ronald Ebbert
- 10) Ulrike Waehendorff-Neumann
- 11) Karl-Heinz Kuck

domiciliados en

- 1) -6), 8), 11)
c/o Bayer CropScience AG,
Alfred-Nobel-Str. 50,
40789 Monheim, Germany
- 7) Dasnöckel 59,42329 Wuppertal, Germany
- 8) Leskowstr, 60,90475 Nürnberg, Germany

declaran bajo juramento ser los únicos y verdaderos inventores de la invención

TRIAZOLOPIRIMIDINAS

y ceden y transfieren sin limitación a la sociedad Bayer CropScience AG, domiciliada en, Alfred-Nobel-Str. 50, 40789 Monheim, Alemania, todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente correspondiente en la República de Colombia. Hay once firmas ilegibles de los mencionados señores.

Protocolo notarial URNo. 277/2006

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mi por los señores

- 1. Olaf Gebauer, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 In 40789 Monheim, Alemania,
- 2. Ulrich Heinemann, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,

LUZ ARRIAGA DE HERBER
RADUCCION OFICIAL
Resolución No 599 Minju. 1978

3. Jörg Nico Greul, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,
4. Stefan Herrmann, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,
5. Oliver Guth, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,
6. Herbert Gayer, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,
7. Hans-Ludwig Elbe, wohnhaft Dasnöcke! 59, 42329 Wuppertal, Germany
8. Stefan Hillebrand, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,
9. Ulrike Wachendorff-Neumann, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,
10. Karl-Heinz Kuck, domiciliado en Alfred-Nobel-Straße 50 in 40789 Monheim, Alemania,

- 1, 5 y 8. identificados con su cédula de ciudadanía
- 2., 3., 4., 6. 7., 9. und 10, a quines conozco en persona.

Leverkusen, 8 de febrero de 2006.
(Hilo y oblea notarial)

Fdo.: firma ilegible
Klaus Striewski
Notario

Costas

Art. 141, 154 KostO	
Valor EUROS 3.000,-	
Derechos Art. 32,45	EUROS 10,00
Derechos Art. 58	EUROS 10,00
	<u>EUROS 20,00</u>
IVA 16%	<u>EUROS 3,20</u>
Total	EUROS 23,20

Fdo.: Striewski, notario

LUZ ABRAJAGA DE HERNANDEZ
TRANSCRIPTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No.599 del 11 de 2004

148
147

3

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por el notario Dr. Klaus Striewski
3. Actuando en calidad de notario
4. Lleva el sello del notario Dr. Klaus Striewski, notario de Leverkusen

Certificado

- | | |
|--|----------------------|
| 5. en Colonia | 6. El 14.02.2006 |
| 7 por el Vicepresidente del Tribunal Regional de Colonia | |
| 8. bajo el No. 600/06 | |
| 9. Sello No. 5 | 10. Firma |
| El Presidente del | Fdo.: firma ilegible |
| Tribunal Regional de Colonia | Zerbes |

(dos sellos redondos No. 5 – El Presidente del Tribunal Regional de Colonia – en los extremos superior e inferior de la Apostille).

Protocolo notarial UR No. 309/2006

Certifico la autenticidad de la firma antecedente puesta ante mí por el señor
Dr. Ronald E b b e r t ,
nacido el 04.05.1968,
domiciliado en Leskowstr. 60, 90475 Nürnberg,
según datos propios con régimen conyugal vigente,
identificado con su cédula de ciudadanía alemana.

Nürnberg, primero de marzo de dos mil seis.

(hilo y oblea notarial)

Fdo.: firma ilegible

Lottner, Notario

Costas /20
Valor 3.000
Derechos 22,- €
Fdo.: firma ilegible

LUZ ARRIAGA DE HERBES
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
Luz Arriaga de Herbes
Resolución No.599 Minjusticia

148

APOSTILLA NO. 600/06

4

Valor: 3.000,-- Euros

Derechos: 10,-- Euros

Certifico la autenticidad de la firma antecedente del notario de Nürnberg, Michael Lottner, y la del sello oficial que la acompaña.

Igualmente se certifica que el mencionado notario estaba facultado para realizar ese acto oficial.

Nürnberg, dos de marzo de dos mil seis

El presidente del Tribunal Regional
Nürnberg-Fürth

Fdo.: firma ilegible
p.e. Wolf-Michael Hölzel
Vicepresidente

ES TRADUCCION FIEL Y COMPLETA, de la cual se deja copia en los archivos de estas oficinas para su confrontación.

Bogotá, 29 de marzo 2006
c. 3572

LUZ ARRIAGA DE HENBIE
TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL
[Firma]
Resolución No.599 Minjusticia

149

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 150

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER CROPS SCIENCE AKTIENGESELLSCHAFT

REFERENCIA	Radicación No.	05 128686
	Solicitud internacional	EP2004/006368
	Fecha inicio fase nacional	24/01/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	1926
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

28 NOV. 2006

ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa10